

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 24

Módosítás 24

Manon Aubry, Marc Botenga, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimoulis, Marisa Matias, João Ferreira, Helmut Scholz
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány 12 a bevezető hivatkozás (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– *tekintettel az előrelépés felgyorsításáról és az egyenlőtlenségek kezeléséről az AIDS mint közegészségügyi veszély 2030-ig történő felszámolása céljából című, 2021. május 19-i állásfoglalására^{1a},*

^{1a} *Elfogadott szövegek, P9_TA(2021)0250.*

Or. en

AM\1233632HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 25

Módosítás 25

Marc Botenga, Kateřina Konečná, Manon Aubry, Marisa Matias, João Ferreira
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

B a preambulumbekzdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ba. mivel a TRIPS-megállapodásról és a közegészségügyről szóló, 2001. november 14-én Dohában elfogadott nyilatkozat kimondja, hogy a TRIPS-megállapodást a közegészségügyet elősegítő módon kell végrehajtani és értelmezni, egyaránt ösztönözve a meglévő gyógyszerekhez való hozzájutást és az új gyógyszerek kifejlesztését; mivel a WTO TRIPS Tanácsa 2015. november 6-án úgy határozott, hogy 2033. januárig meghosszabbítja a legkevésbé fejlett országokra a gyógyszerekre vonatkozó szabadalmi oltalom alóli mentességet;

Or. en

AM\1233632HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 26

Módosítás 26

Marc Botenga, Kateřina Konečná, Manon Aubry, Marisa Matias, João Ferreira
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

B b preambulumbekkezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Bb. mivel már több mint 200 000 uniós polgár támogatta a „ne profitálj a világjárványból” elnevezésű európai polgári kezdeményezést, amelynek célja, hogy a világjárvány elleni oltóanyagok és kezelések mindenki számára ingyenesen hozzáférhető globális közjővé váljanak;

Or. en

AM\1233632HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 27

Módosítás 27

Marc Botenga, Kateřina Konečná, Manon Aubry, Marisa Matias, João Ferreira
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány F preambulumbekzdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

F. mivel hatalmas mennyiségű magán- és közpénzt, illetve forrást fektettek be a kutatásba és fejlesztésbe, a klinikai vizsgálatokba és a beszerzésbe az oltóanyagok és a Covid19-kezelések nyílt és hozzáférhető módon történő kifejlesztése érdekében; mivel a vírusról a magán- és a közsférában folyó kutatások, az egészségügyi intézmények, a frontvonalban dolgozók, a tudósok, a kutatók és a betegek mind gyűjtöttek információkat, amelyeket a gyógyszeripari vállalatok fel is használtak;

Módosítás

F. mivel hatalmas mennyiségű magán- és közpénzt, illetve forrást fektettek be a kutatásba és fejlesztésbe, a klinikai vizsgálatokba és a beszerzésbe az oltóanyagok és a Covid19-kezelések nyílt és hozzáférhető módon történő kifejlesztése érdekében; mivel a vírusról a magán- és a közsférában folyó kutatások, az egészségügyi intézmények, a frontvonalban dolgozók, a tudósok, a kutatók és a betegek mind gyűjtöttek információkat, amelyeket a gyógyszeripari vállalatok fel is használtak; **felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a részben vagy egészben uniós programokból vagy más állami alapokból, többek között a jövőbeli HERA-ból finanszírozott kutatási eredmények továbbra is hozzáférhetőek legyenek a nyilvánosság számára vagy nem kizárólagos engedélyezés vonatkozzon rájuk;**

Or. en

AM\1233632HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 28

Módosítás 28

Marc Botenga, Kateřina Konečná, Manon Aubry, Marisa Matias, João Ferreira, Helmut Scholz

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

H preambulumbekzdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

H. mivel számos fejlődő ország, amely nem rendelkezik elegendő gyártási kapacitással vagy egyáltalán nem rendelkezik ilyen kapacitással, még mindig jelentős politikai nyomással és jogi nehézségekkel szembesül, amelyek megakadályozzák a TRIPS rugalmas lehetőségeinek kihasználásában, különösen a 31a. cikk, valamint a gyógyszeripari termékek behozatalának és kivitelének nehézkes és hosszadalmas eljárása miatt;

Módosítás

H. mivel számos fejlődő ország, amely nem rendelkezik elegendő gyártási kapacitással vagy egyáltalán nem rendelkezik ilyen kapacitással, még mindig jelentős politikai nyomással és jogi nehézségekkel szembesül, amelyek megakadályozzák a TRIPS rugalmas lehetőségeinek kihasználásában, különösen a 31a. cikk, valamint a gyógyszeripari termékek behozatalának és kivitelének nehézkes és hosszadalmas eljárása miatt; ***emlékeztet arra, hogy a globális egészségügyi és a globális ellátási láncoknak egyaránt kritikus szükségük van a helyi kapacitások fejlesztésére a fejlődő országokban, különösen a gyógyszerkutatás, -fejlesztés és -gyártás terén annak érdekében, hogy a termékfejlesztésre irányuló partnerségek, valamint nyitott kutatási és termelési központok létrehozása révén áthidalják a kutatás és a gyógyszergyártás terén továbbra is fennálló szakadékokat;***

Or. en

AM\1233632HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 29

Módosítás 29

Marc Botenga, Kateřina Konečná, Manon Aubry, Marisa Matias, João Ferreira
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány I preambulumbekkezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

I. mivel a szabadalom és *a* szellemi tulajdonra vonatkozó *egyéb oltalmak biztosítékot nyújtanak a vállalkozói kockázatvállaláshoz, egy többoldalú szellemi tulajdon-jogi keretrendszer pedig olyan ösztönzőket biztosít, amelyek létfontosságúak a jövőbeli világválságokkal szembeni felkészültséghez;*

Módosítás

I. mivel a szabadalom és *egyéb* szellemi tulajdonjogok – különösen az üzleti titkok – adatsilók létrehozásán keresztül akadályozhatják vagy késleltethetik a jövőbeli kutatást; felhívja a Bizottságot, hogy *mozdítsa elő egy olyan innovációs ökoszisztéma kialakítását, amely alkalmasabb az előrelépések felgyorsításához szükséges kollektív tudás hasznosítására; hangsúlyozza, hogy a közös tudást a nyílt tudomány, a közösen használt szabadalmak és a kényszerengedélyezés szélesebb körű felhasználásával a haladás felgyorsítására kell fordítani; felszólítja a Bizottságot, hogy támogassa a nyílt tudományt előnyben részesítő intézkedéseket az adatok és kutatási eredmények európai és Európán kívüli tudományos közösségen belüli megosztásának felgyorsítása érdekében;*

Or. en

AM\1233632HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 30

Módosítás 30

Manon Aubry, Marc Botenga, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimoulis, Marisa Matias, João Ferreira, Helmut Scholz
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

I a preambulumbekzdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ia. mivel egy pandémia és járvány idején az egészséghez való jognak elsőbbséget kell élveznie a nyereséghez való joggal szemben, és a szabadalmak nem akadályozhatják az életmentést célzó oltóanyagok és gyógyszerek gyártását, és nem használhatók fel többletnyereség- és bevételszerzésre;

Or. en

AM\1233632HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 31

Módosítás 31

Manon Aubry, Marc Botenga, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimoulis, Marisa Matias, João Ferreira, Helmut Scholz
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

J a preambulumbekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ja. mivel a gyermekbénulás elleni védőoltást szabadalmi oltalomtól mentesen hozták forgalomba, és a világ számos régiójában sikerült felszámolni a betegséget; mivel a Nelson Mandela által vezetett dél-afrikai kormány kénytelen volt élni a megfizethető és minőségi generikus megfelelők kidolgozására ösztönző kényszerengedélyezés lehetőségével, hogy ne kelljen csillagászati áron megvásárolnia a multinacionális gyógyszergyártóktól a HIV-kezelés szabadalmait;

Or. en

AM\1233632HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 32

Módosítás 32

Manon Aubry, Marc Botenga, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimoulis, Marisa Matias, João Ferreira, Helmut Scholz
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

M a preambulumbekzdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ma. mivel 2020 októbere óta India és Dél-Afrika is ideiglenes mentességi javaslatot nyújtott be hivatalosan a WTO-nak a Covid19 elleni oltóanyagokra, gyógyszerekre, felszerelésekre és diagnosztikai eszközökre vonatkozó szellemi tulajdon-jogokra vonatkozóan; mivel a javaslatot a WTO mintegy 100 országa, valamint több tucat civil társadalmi szervezet és a Parlament is támogatja;

Or. en

AM\1233632HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 33

Módosítás 33

Manon Aubry, Marc Botenga, Kateřina Konečná, Dimitrios Papadimoulis, Marisa Matias, João Ferreira, Helmut Scholz
a Baloldal képviselőcsoport nevében
Tiziana Beghin

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány 1 bekezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

1. komoly aggodalmának ad hangot a világjárvány alakulása miatt, különösen az alacsony és közepes jövedelmű országokban; emlékeztet arra, hogy a Covid19-világjárvány még nem ért véget, és hogy a mutációkkal szemben új oltóanyagok fejlesztésére lesz szükség; hangsúlyozza, hogy a nemzetközi közösségnek mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy a Covid19-világjárványt ellenőrzés alá vonja, és hogy a rendkívüli körülmények rendkívüli megoldásokat igényelnek; ezért hangsúlyozza, hogy holisztikus megközelítésre van szükség, amely prioritásként kezeli a Covid19-hez kapcsolódó egészségügyi termékek elérhetőségét és megfizethetőségét, a Covid19-oltóanyagok előállításának növelését és a gyártási kapacitás globális földrajzi eloszlását;

AM\1233632HU.docx

Módosítás

1. komoly aggodalmának ad hangot a világjárvány alakulása miatt, különösen az alacsony és közepes jövedelmű országokban; emlékeztet arra, hogy a Covid19-világjárvány még nem ért véget, és hogy a mutációkkal szemben új oltóanyagok fejlesztésére lesz szükség; hangsúlyozza, hogy a nemzetközi közösségnek mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy a Covid19-világjárványt ellenőrzés alá vonja, és hogy a rendkívüli körülmények rendkívüli megoldásokat igényelnek; ezért hangsúlyozza, hogy holisztikus megközelítésre van szükség, amely prioritásként kezeli a Covid19-hez kapcsolódó egészségügyi termékek elérhetőségét és megfizethetőségét, a Covid19-oltóanyagok előállításának növelését és a gyártási kapacitás globális földrajzi eloszlását; ***emlékeztet arra, hogy a Covid19-világjárvány elleni küzdelmet szolgáló oltóanyagoknak, gyógyszereknek, felszereléseknek és diagnosztikai eszközöknek közjavaknak kell***

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

minősülniük; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a WTO minden szintjén támogassa a Covid19-oltóanyagokra, a gyógyszerekre, a diagnosztikai eszközökre és a felszerelésekre vonatkozó szellemi tulajdon-jogok alóli ideiglenes mentességre irányuló javaslatot, és további késedelem nélkül kezdjen szövegalapú megbeszéléseket; hangsúlyozza, hogy ez megszüntetné a bizonytalanságot, és megteremti a működési szabadságot az együttműködésekhez, beleértve a védett technológiák, know-how, adatok és erőforrások megosztását;

Or. en